

Markscheme
Barème de notation
Esquema de calificación

May / Mai / Mayo 2017

Chinese / Chinois / Chino B

Standard level
Niveau moyen
Nivel medio













Paper / Épreuve / Prueba 1

This markscheme is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.

Ce barème de notation est la propriété du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre mondial de l'IB à Cardiff est **interdite**.

Este esquema de calificación es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro global del IB en Cardiff.

The following are the annotations available to use when marking responses.

Annotation	Explanation	Associated shortcut	Annotation	Explanation	Associated shortcut
	Award 0 – automatically awards zero for a given response	Alt+0		On page comment	Alt+6
	Tick 1 – automatically awards one point for a given response	Alt+1		Unclear content or language	Alt+7
	Incorrect point	Alt+2		SEEN - every scanned page must be annotated or marked as SEEN	Alt+8
	Ellipse that can be expanded	Alt+3		Good Response/Good Point	Alt+9
	Horizontal wavy line that can be expanded	Alt+4		Caret – indicates omission	n/a
	Highlight tool that can be expanded	Alt+5		Vertical wavy line that can be expanded	n/a

You **must** make sure you have looked at all pages. Please put the **SEEN** annotation on any blank page, to indicate that you have seen it.

When using the *On Page Comments* annotation, please keep the following in mind:

- Avoid covering the candidate's own writing. This can be done by writing your comments in the margins then running the arrow attached to the 'on-page comment' annotation to the appropriate place.
- Provide all comments in the target language.

1. For questions where short answers are required, the answer must be clear. Do not award the mark if the answer does not make sense or if the additional information makes the answer ambiguous, incorrect or incomprehensible.
2. Allow spelling mistakes so long as they do not hinder comprehension or do not change the sense of the phrase.
3. For true or false questions, candidates may use a tick or a cross to indicate their intended response but usage must be consistent. If a candidate writes two ticks or two crosses for the same answer award **[0]**. If a candidate answers with a cross and a tick for the same answer, mark the tick and ignore the cross.
4. For questions where the candidate has to write a letter in a box (for example, multiple choice questions), if a candidate has written two answers – one in the box and one outside – only mark the answer inside the box.
5. The total number of marks for the question paper is **[45]**.

1. En ce qui concerne les questions pour lesquelles des réponses brèves sont attendues, la réponse donnée doit être claire. N'attribuez pas de points si la réponse n'a aucun sens ou si les informations supplémentaires qu'elle contient la rendent ambiguë, incorrecte ou incompréhensible.
2. Vous pouvez autoriser les fautes d'orthographe tant qu'elles ne nuisent pas à la compréhension ou qu'elles ne changent pas le sens de la phrase.
3. En ce qui concerne les questions de type vrai ou faux, les candidats peuvent cocher ou marquer d'une croix la réponse de leur choix, mais ils doivent rester cohérents. Si un candidat a utilisé deux coches ou deux croix pour la même réponse, attribuez **[0]**. Si un candidat a répondu par une croix et une coche à la même question, prenez en compte la coche et ignorez la croix.
4. En ce qui concerne les questions pour lesquelles le candidat doit écrire une lettre dans une case (par exemple, dans le cas de questions à choix multiple), s'il a donné deux réponses différentes, l'une à l'intérieur de la case et l'autre en-dehors, ne prenez en compte que la réponse qui se situe dans la case.
5. Le nombre total de points pour l'épreuve d'examen est de **[45]**.

1. Las preguntas que requieran una respuesta corta deben responderse con claridad. No otorgue la puntuación si la respuesta no tiene sentido o si la información adicional hace que la respuesta sea ambigua, incorrecta o incomprensible.
2. Permita errores de ortografía siempre y cuando no dificulten la comprensión ni cambien el sentido de la oración.
3. En las preguntas de verdadero o falso, los alumnos podrán indicar la respuesta elegida con un tic o una cruz, pero el uso de los signos debe ser coherente. Si el alumno marca dos tics o dos cruces en la misma respuesta, otorgue la puntuación **[0]**. Si el alumno responde marcando una cruz y un tic en la misma respuesta, puntúe el tic e ignore la cruz.
4. En las preguntas que requieran escribir una letra en una casilla (por ejemplo, en las preguntas de opción múltiple), si el alumno ha escrito dos respuestas (una dentro de la casilla y la otra fuera), puntúe únicamente la respuesta marcada dentro de la casilla.
5. El número total de puntos asignados al cuestionario de examen es **[45]**.

Chinese B – Simplified version

Chinois B – Version simplifiée

Chino B – Versión simplificada

〈文章一〉新加坡的多元文化

题	目标答案	可接受	不接受	分数
1.	家元	Jiayuan / Lijiyuan / 寄件人: lijiyuan / 李家元		1
2.	新加坡			1
3.	C			1
4.	C, E	(任何次序, 每个一分)		2
5.	D			1
6.	C			1
7.	H			1
8.	错、(希望你) 高考以后 (能) 来 (新加坡看我)			1
9.	对、(体验一下) 不同种族怎么和谐地生活 (在这个干净美丽的小城市里)			1
			总分	10

〈文章二〉 中国允许生两孩，民众反应多极化

题	目标答案	可接受	不接受	分数
10.	A			1
11.	A、B、F、G	(任何次序, 每个一分)		4
12.	孤独			1
13.	负担			1
14.	分担	能够分担	够分担	1
15.	单身贵族			1
16.	听雨淅淅	听雨淅		1
17.	寻找真理	理真		1
18.	卧龙 3000			1
			总分	12

〈文章三〉限水苦日子到 新北桃3百万人 4/1起供5停2

题	目标答案	可接受	不接受	分数
19.	将			1
20.	受			1
21.	对、（国内面临）六十八年来（最严重的旱灾）			1
22.	对、停二天	（新北市、桃园地区每周实施）供五天 / 供五天停二天（限水措施）		1
23.	错、（这是国内）十一年来首度（实施民生限水）	首度	十一年来	1
24.	陈 Tina（20岁）			1
25.	林贵美（40岁）			1
26.	陈文琪（46岁）			1
27.	潘昆麟（32岁）			1
28.	B			1
29.	D			1
30.	E	D		1
31.	H			1
			总分	13

〈文章四〉用膳不用机!

题	目标答案	可接受	不接受	分数
32.	食客	(在) 餐厅吃饭的人	同学们 / 餐厅的人	1
33.	(香港青少年服务处的) 陈主任	发起活动的人 / 主任	香港青少年服务处	1
34.	A			1
35.	C	B		1
36.	D			1
37.	冲突	发生冲突		1
38.	减少			1
39.	生疏	变得生疏		1
40.	(a) / 改善(人与人)沟通。 (b) 珍惜与亲友相处(的)时光。	关心彼此 / 跟朋友面对面沟通	跟朋友沟通	2
			总分	10

Chinese B – Traditional version
Chinois B – Version traditionnelle
Chino B – Versión tradicional

〈文章一〉新加坡的多元文化

題	目標答案	可接受	不接受	分數
1.	家元	Jiayuan / Lijiyuan / 寄件人: lijiayuan / 李家元		1
2.	新加坡			1
3.	C			1
4.	C, E	(任何次序, 每個一分)		2
5.	D			1
6.	C			1
7.	H			1
8.	錯、(希望你) 高考以後(能)來(新加坡看我)			1
9.	對、(體驗一下) 不同種族怎麼和諧地生活 (在這個乾淨美麗的小城市裏。)			1
			總分	10

〈文章二〉 中國允許生兩孩，民眾反應多極化

題	目標答案	可接受	不接受	分數
10.	A			1
11.	A、B、F、G	(任何次序，每個一分)		4
12.	孤獨			1
13.	負擔			1
14.	分擔	能夠分擔	夠分擔	1
15.	單身貴族			1
16.	聽雨淅淅	聽雨淅		1
17.	尋找真理	理真		1
18.	臥龍 3000			1
			總分	12

〈文章三〉限水苦日子到 新北桃3百萬人 4/1起供5停2

題	目標答案	可接受	不接受	分數
19.	將			1
20.	受			1
21.	對、（國內面臨）六十八年來（最嚴重的旱災）			1
22.	對、停二天	（新北市、桃園地區每週實施）供五天 / 供五天停兩天（限水措施）		1
23.	錯、（這是國內）十一年來首度（實施民生限水）	首度	十一年來	1
24.	陳 Tina（20歲）			1
25.	林貴美（40歲）			1
26.	陳文琪（46歲）			1
27.	潘昆麟（32歲）			1
28.	B			1
29.	D			1
30.	E	D		1
31.	H			1
			總分	13

〈文章四〉用膳不用機!

題	目標答案	可接受	不接受	分數
32.	食客	(在) 餐廳吃飯的人	同學們 / 餐廳的人	1
33.	(香港青少年服務處的) 陳主任	發起活動的人 / 主任	香港青少年服務處	1
34.	A			1
35.	C	B		1
36.	D			1
37.	衝突	發生衝突		1
38.	減少			1
39.	生疏	變得生疏		1
40.	(a) / 改善(人與人)溝通。 (b) 珍惜與親友相處(的)時光。	關心彼此 / 跟朋友面對面溝通	跟朋友溝通	2
			總分	10